

# The Jean Hailes *Foundation* for women's health

## Hormonoterapia

### ¿Qué es la hormonoterapia?

La hormonoterapia (Hormone Therapy –HT) o terapia de sustitución de hormonas (Hormone Replacement Therapy –HRT) es un medicamento en el que se combinan las hormonas femeninas estrógeno y progesterona y, a veces, también con la hormona masculina testosterona.

Este medicamento puede recetarse para aliviar los síntomas asociados con el declive de los niveles hormonales, especialmente el estrógeno, durante la menopausia, que puede producir accesos de calor, sequedad vaginal, incontinencia por estrés, insomnio y cambios de humor. La HT también puede evitar fracturas subsecuentes en las mujeres que sufren de osteoporosis en aquellos casos en que otros tratamientos no sean tolerados.

El estrógeno solo se receta a las mujeres que han sido sometidas a una histerectomía. En las mujeres que aún conservan el útero, el estrógeno solo, puede sobreestimular las células que recubren el útero, lo que incrementa el riesgo de contraer cáncer del endometrio. Este riesgo se reduce recetando progesterona junto con el estrógeno. La progesterona se conoce como “progestina” o “progestágeno” y puede recetarse en forma de tableta o parche.

El estrógeno puede recetarse en forma de tableta, parche, gel, implante, inyección, crema o supositorio. La dosis y el método de tomar la medicina varían según las necesidades individuales y puede que se requieran cambios antes de encontrar el método ideal. Pida consejo y supervisión al doctor de cabecera.

### ¿Cuáles son los posibles efectos secundarios de la HT?

Algunas mujeres puede que:

- sientan náuseas
- se sientan satisfechas
- noten crecimiento de los senos e incomodidad
- sangren entre los períodos
- noten un incremento de peso
- sufran un incremento en el riesgo de que se les formen coágulos de sangre
- Sufran un pequeño incremento en el riesgo de contraer enfermedades cardíacas y ataque apopléjico (en las mujeres peri y posmenopáusicas).

### ¿Qué significa HT “a corto plazo” y HT “a largo plazo”?

HT a corto plazo es el tratamiento hormonal que normalmente dura de uno a cinco años. HT a largo plazo es el que dura cinco años o más. En la mayoría de las mujeres, los síntomas desaparecen dentro de los cinco años siguientes a la menopausia, por esta razón, generalmente sólo se requiere HT a corto plazo.

The Jean Hailes Foundation for Women's Health

Education Unit  
PO Box 1108, Clayton South,  
Victoria, Australia 3169  
173 Carinish Road, Clayton,  
Victoria, Australia 3168

*tel* (03) 9562 6771  
*toll-free* 1800 151 441  
*fax* (03) 9548 9120  
*email* [education@jeanhailes.org.au](mailto:education@jeanhailes.org.au)  
*web* [www.jeanhailes.org.au](http://www.jeanhailes.org.au)

ACN 092 915 618

# Hormonoterapia

## ¿Corro mayor riesgo de contraer cáncer de pecho si recibo HT?

Algunos estudios sobre la relación entre la HT a largo plazo y el riesgo de desarrollar cáncer de pecho muestran un pequeño incremento en el riesgo, mientras que otros estudios muestran que no hay ningún riesgo. Cualquier decisión sobre la HT debe tomarse después de que la mujer se haya informado sobre los riesgos, beneficios, necesidades y preocupaciones individuales en consulta con el doctor.

Examínese los pechos regularmente y visite al profesional de la salud para que le haga la prueba Papanicolau (Pap test) cada dos años. Si usted tiene más de 50 años, cerciórese de que también le hagan una mamografía cada dos años (este servicio de *BreastScreen* es gratuito, teléfono 132 050).

## ¿En qué casos no es recomendable la HT?

Generalmente cuando la mujer tenga:

- un historial de cáncer de pecho
- cáncer de endometrio
- descarga sanguínea vaginal inexplicable
- desórdenes de coagulación
- un historial de coágulos de sangre en las venas
- un historial de alto nivel de enfermedades del corazón y apoplejía, incluso en casos de diabetes.

Sin embargo, incluso cuando se sufra de una de las condiciones anteriores, la HT puede ser beneficiosa para algunas mujeres si se comprenden bien los riesgos y beneficios. Las mujeres con enfermedad del hígado, jaqueca, epilepsia, diabetes, enfermedad de la vesícula biliar, fibromas, endometriosis e hipertensión, necesitarán consideración especial antes de recibir HT.

## ¿Qué debo preguntar al doctor?

Antes de empezar la HT, estudie con el doctor las opciones a su disposición y los riesgos y beneficios. Después de un par de meses de haberle recetado HT, es necesario hacer una visita de chequeo al doctor, también es esencial someterse a una revisión anual.

## ¿Quién puede beneficiarse de la hormonoterapia?

Las mujeres que sufren de pérdida de libido (apetito sexual), junto con cansancio, puede que se beneficien con la terapia de testosterona, siempre que estos síntomas no estén relacionados con factores psicosociales y/o derivados de las relaciones personales. La testosterona también puede considerarse junto con la HT para las mujeres jóvenes que sufran menopausia prematura y después de la extirpación quirúrgica de los ovarios en las mujeres jóvenes.

La testosterona puede recetarse en forma de implante, inyección o crema y generalmente se receta para corto plazo. Puede recetarse sola o combinada con el estrógeno y progesterona, pero al momento, la Administración de Productos Terapéuticos (Therapeutic Goods Administration – TGA) no ha aprobado ninguna terapia de testosterona para la mujer.

## ¿Dónde puedo obtener mayor información?

[www.jeanhailes.org.au](http://www.jeanhailes.org.au)  
[www.healthinsite.gov.au](http://www.healthinsite.gov.au) – HealthInsite  
(02) 6289 8488